

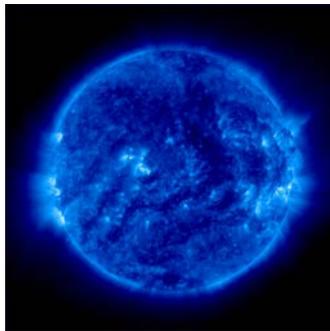
TRAD EN MAI 2017 - THÉÂTRE SOUS LE CAILLOU

MERCREDI 10 MAI

20 h : BRASIER

(Maxence Latrémollière - Isabelle Eder - Cyril Meysson)

Les musiques traditionnelles, levier à la création de la jeune génération. Partant du bourdon et des anciens chants de labours, Brasier cherche à créer un son particulier et un temps long lors de ses improvisations, à l'aide d'une instrumentation éclectique.



21h : Conférence sur le traité de la Musette de Borjon de Scellery

(Jean Blanchard – Patrick Raffin)

« Une lecture musicale pince-sans-rire du Traité de la Musette de Borjon de Scellery, première méthode de cornemuse en France, publiée en juin 1672 à Lyon. Ce texte à l'humour avéré met en avant la belle langue du XVIIe siècle, portée par Patrick Raffin et Jean Blanchard, qui interprètent sur leurs cornemuses les mélodies proposées par Borjon. «



TRAD EN MAI 2017 - THÉÂTRE SOUS LE CAILLOU

JEUDI 11 MAI

20h : OUVERTURE

(Évelyne Girardon - Pierre Agostino – Olivier Lataste)

Trois chansons nouvelles pour ouvrir la soirée. Evelyne Girardon, accompagnée à la guitare par deux amis de longue date, interprète quelques textes personnels sur des musiques de Jean Blanchard et Jean Michel Cayre.



20h 20 : Cécile Delrue Birot

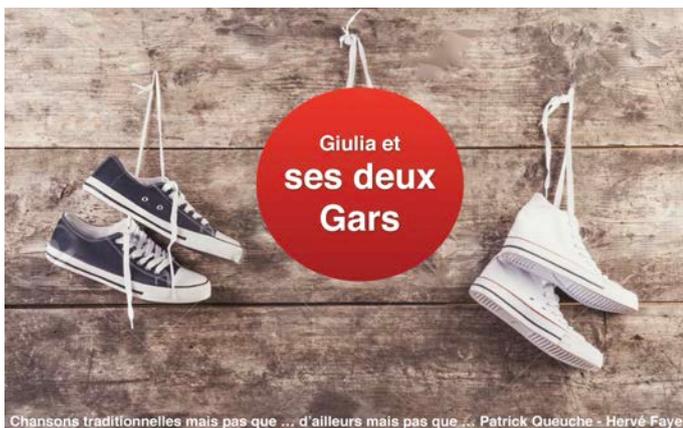
Vielle à roue, chant

Etudiante en musique traditionnelle au CEFEDM Rhône Alpes, Cécile Delrue Birot interprète les musiques et chants d'Auvergne et du Limousin.



21h : Giulia et Ses Deux Gars

(Hervé Faye – Patrick Queuche)



Chants italien et occitans, mais pas que ...

Le duo Giulia et Ses Deux Gars parle d'abord de celle qui n'est pas là mais qui habite les chansons de ce tour de chant - femme qu'on est ou femme qu'on aime - il y en a pour tout le monde ...

TRAD EN MAI 2017 - THÉÂTRE SOUS LE CAILLOU

VENDREDI 12 MAI

**20 h : Film documentaire
Les Renveillés d'Orcières**

Un chant et des hommes : Les Renveillés d'Orcières.
Réalisé par Thierry Michel et Pascale Aymes

Témoignage de la pratique majeure du chant traditionnel dans la société rurale de la vallée d'Orcières (05)

Pascale Aymès et Thierry Michel ont remonté les traces d'un chant bientôt oublié, au travers des témoignages de personnes l'ayant connu : Le renveillé d'Orcières.

Teaser du documentaire

: <https://www.youtube.com/watch?v=YQBwcWmw098>

21h : Sous ta fenêtre

(Christian Oller - Pascale Aymes)

De l'aubade à la sérénade
Christian Oller : Accordéon - Violon
- Chant et ambiances sonores
Pascale Aymes : Galoubet -
Tambourin - Toun Toun

**Création musicale originale mise
en image.**

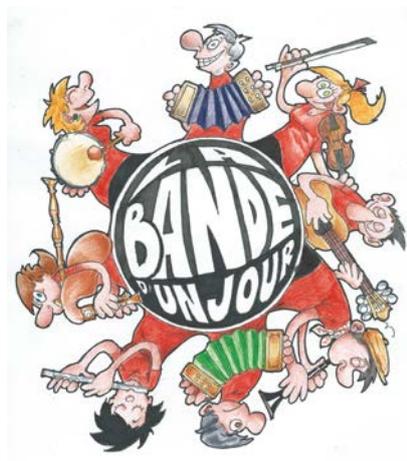


TRAD EN MAI 2017 – OUTDOOR !!

SAMEDI 13 MAI

MARCHÉ DE LA CROIX ROUSSE

[La Bande d'un jour](#), anime le marché de
10h30 à 12h30



ESPLANADE DU GROS CAILLOU

[Les Musettes de la Croix Rousse](#)

(Atelier de cornemuses du Centre de la France, dirigé par
Jean Blanchard)

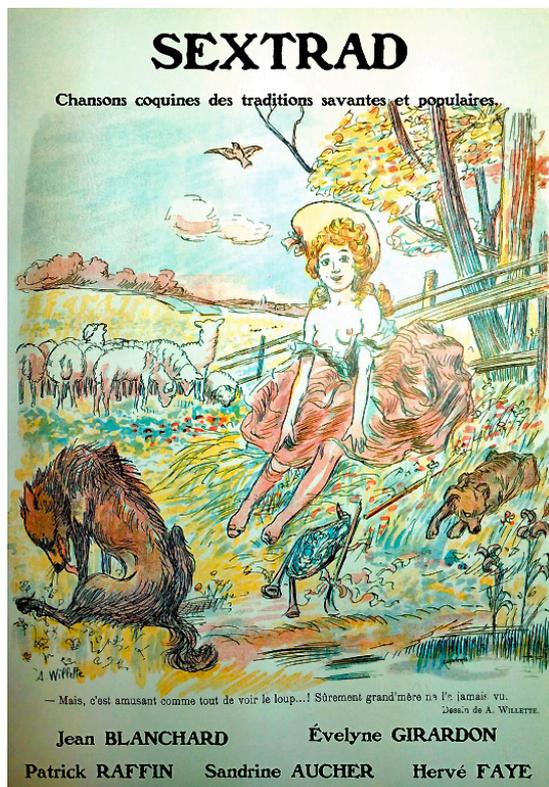
**animeront l'Esplanade, Boulevard de la Croix Rousse
À partir de 17h30 !**



TRAD EN MAI 2017 - THÉÂTRE SOUS LE CAILLOU

SAMEDI 13 MAI

20h : Sextrad



Sandrine Aucher - Jean Blanchard - Hervé Faye - Evelyne Girardon - Patrick Raffin

L'équipe qui a initié Trad en Mai se fait plaisir et interprète quelques chansons érotico-coquines, issues des traditions orales et populaires.

En place pour quelques chansons chaudes !

21h : Famille Borne en Compagnie

**Adrien (violon, chant et cornemuses), Annaïg (accordéon diatonique)
Edith (accordéon diatonique), Philippe (chant, violon), Morgane (flûte traversière), Tanguy (cornemuse, clarinette)**

Membres actifs du Folk des Terres Froides, qui fait vivre les musiques et danses traditionnelles à la Tour du Pin, Annaïg, Edith, Adrien et Philippe, unis par des liens familiaux et musicaux, réunissent autour d'eux quelques invités pour partager leur passion et présenter un concert de chansons et musiques traditionnelles collectées dans les Alpes (mais pas seulement).



TRAD EN MAI 2017 – ACTE 2 THÉÂTRE

DIMANCHE 14 MAI

18h : Les Réveillés de la Lune

**Jacqueline Barraud – Philippe Borne – Muriel Charvolin – Marie Julien –
Michel Gablin – Michel Leroy**

Scénario, arrangements et scénographie : Évelyne Girardon

Chœur mixte a capella interprétant les chansons de la tradition orale en français.

Conduit par Évelyne Girardon, l'ensemble vocal « Les Réveillés de la lune » regroupe les passionné(e)s de la voix et des chants de la tradition orale, croisés dans les ateliers chants de la Compagnie Beline. Ils interprètent avec élégance les répertoires de la tradition populaire en français, choisis et arrangés par celle qui porte fièrement, depuis toujours, les chansons francophones issues des collectes de la tradition orale. Ce chœur mixte a capella s'est fondé pour la 1ère fois à l'Amphi de l'Opéra de Lyon. Il revendique désormais haut et fort le slogan : « Chanter c'est sûrement mieux que de ne pas le faire ».

Avant le concert, quelques chanteurs et chanteuses, dont Evelyne Girardon, interpréteront quelques chansons pour 20 minutes maximum.

